

mehr theologische Reflexion aus heutiger kulturell-anthropologischer Perspektive wünschen können. Champagnes gut dokumentierte, mit Index, reichhaltigen bibliographischen Angaben und mit mehreren Karten des Missionsfeldes anschaulich illustrierte Untersuchung ist jedoch eine Bereicherung der Kenntnisse über die (in Europa noch wenig erforschte) Missions- und Kirchengeschichte des nordwestlichen Kanada und ein wertvoller Beitrag zum Selbstverständnis der jungen indianisch-kanadischen Kirche.

Bayreuth

Richard Nebel

Carmignac, Jean: *La naissance des évangiles synoptiques*, 2. éd. avec réponse aux critiques, O.E.I.L./Paris 1984; 118 p.

Tresmontant, Claude: *Le Christ hébreu. La langue et l'âge des Évangiles*. Présentation de MGR. J.-CH. THOMAS, O.E.I.L./Paris 1983; 317 p.

Die Exegese des NT hat dank der historisch-kritischen Methode der Bultmannschule – so hat es den Anschein – inzwischen bei der Datierungsfrage der Evangelien zu sicheren Ergebnissen geführt, so daß heute allgemein gilt: Mk zwischen 65 u. 70 n. Chr.; Lk zwischen 70 u. 90; Mt zwischen 85 u. 100 und schließlich Joh zwischen 90 u. 120 (vgl. dazu TRESMONTANT S. 39). Einhellig ist die Meinung der Exegeten auch darüber, daß all diese Evangelien in dem uns bekannten Griechisch des überlieferten Textes original abgefaßt worden sind.

Die als recht sicher geltenden Ergebnisse wurden mit Hilfe von Hypothesen und Rückschlüssen erzielt, die bislang unangefochten waren, bis erste Kritik in England 1976 durch J. A. T. ROBINSON (*Redating the New Testament*, London: S.C.M.) und 1978 durch J. W. WENHAM (*Gospel Origins*, in: *Trinity Journal* VII) laut geworden ist. Die beiden hier zu besprechenden Bücher unterstützen diese Kritik auf höchst überzeugende Weise.

C., ein bekannter Übersetzer von Qumran-Texten, und T., Professor für mittelalterliche Philosophie an der Sorbonne, versuchen nachzuweisen, daß alle Evangelien (bzw. für C. die synoptischen) ursprünglich auf Hebräisch verfaßt worden sind. Sie begründen diese These mit den Hebräismen und dem teilweise sehr speziellen Griechisch, das im Septuaginta-Milieu üblich war, einem heidnischen Griechen aber kaum verständlich gewesen sein dürfte.

Unterschiedlich sind die Auffassungen der Autoren hinsichtlich der Datierung. C. glaubt (vgl. S. 71ff), daß das Mk-Ev als eine Art Memoiren auf den Apostel Petrus selbst zurückgeht und gegen 42 (spätestens 50) in Hebräisch verfaßt worden ist. Mt und Lk stellen dann – durch Reden und einiges andere – erweiterte Fassungen des Mk dar und waren ebenfalls in Hebräisch niedergeschrieben worden, und dies ungefähr um 50 (spätestens bis 60). Demgegenüber hält T. (vgl. S. 319) Mt und Joh für die ältesten Evv, deren hebräischer Urtext vor 40 fertig vorlag, während Mk u. Lk zwischen 50 und 60 verfaßt worden sein sollen.

Damit dürfte die Diskussion um die Datierung der Evangelien wieder völlig offen sein. Die Bultmannschule ist mit ihrer eigenen Argumentationsweise hier angegriffen und teilweise widerlegt worden. Ihre bisherige Monopolstellung ist damit mehr als fragwürdig geworden, zumal inzwischen noch ganz anders geartete Vorwürfe gegen ihre wissenschaftliche Vorgehensweise erhoben werden (vgl. dazu EUGEN DREWERMANN: *Tiefenpsychologie und Exegese*, Band I, Olten-Freiburg 1984, S. 23ff).

Hannover

Peter Antes

Heim, Walter: *Die Errichtung des Missionshauses Bethlehem. Die Apostolische Schule Bethlehem auf Neu Habsburg/Meggen und in Luzern 1895/96 (Geschichte*

des Institutes Bethlehem 2) Missionsgesellschaft Bethlehem / Immensee 1983; II + 133 S.

Die Anfänge des Instituts Bethlehem, die in Bd. I seiner von W. HEIM verfaßten Geschichte dargestellt wurden (vgl. ZMR 68, 1984, 77), bleiben schwierig, nehmen aber „konkrete – und in mancher Beziehung dauernde – Gestalt an“ (S. I). Die „Apostolische Schule“ wird im deutschen Sprachgebrauch zum „Missionshaus“ (99ff), ihr Standort in Meggen bei Luzern erweist sich als Provisorium; sie findet schließlich in Immensee an der „Hohlen Gasse“ bei Kűbnacht ihre bleibende Stelle.

Bernried

Josef Glazik

Mulrain, George MacDonald: *Theology in Folk Culture. The Theological Significance of Haitian Folk Religion* (Studien zur Interkulturellen Geschichte des Christentums 33) Peter Lang / Frankfurt am Main-Bern-New York-Nancy 1984; 413 pp.

The author was born in Trinidad in 1946. After his studies at the United Theological College of the West Indies in Jamaica he served as a Methodist minister in Haiti (1973–1977). From 1977 to 1983 he was tutor at Kingsmead College, Selly Oak, Birmingham. During that time he took his Ph. D. from the University of Birmingham. The book reviewed here is his doctoral dissertation.

Mulrain wants to prove that the religious experience of the people of Haiti has much to contribute to the mainstream of theological scholarship. He defends a multicultural approach to theology as every culture has something unique to offer in the understanding of God. Haitian folk culture is a complex entity as also Haitian folk religion. The author deals with them in hundred pages: an exposition based on study and life-experience. Much attention is paid to Vaudou religion and the author selects six topics for theological consideration (eschatology, zombification, syncretism, Vaudou as a kind of masonry, revelation and the God revealed in Vaudou). He examines in detail the belief in spirit or spirits, the question of faith or fate, and aspects of church and community (attitude to women, health and wholeness). The sixth chapter describes as *bouillon* the ingredients Carribean theology has to take into account (the missionary theology, development, Castroism, liberation and blackness, and liberation and Rastafarianism, as also folk exegesis, grass-roots' socialism). The last part of the book consists of some admonitions for Western theologians: they should take folk religion and culture seriously, they should be open to fresh theological insights, they should acknowledge indebtedness to oral tradition and make use of indigenous idioms, and they should remember the commitment to the poor.

The book does not present us with an elaborated Haitian theology. The time for this venture has not yet come. But it very well describes the ingredients of the *bouillon* needed for a future Haitian theology. The author possesses an admirable theological open-mindedness in accepting God's presence in all cultures and religions. He defends his position very well. In this way he helps people from Haiti to have confidence in their own contribution to a more profound understanding of God. However, this doctoral dissertation is also of great value to Western theologians: "The theologian who needs no other voice apart from the one which speaks out of his or her own culture, is missing a glorious opportunity for inter-cultural growth. However the theologians who, apart from hearing sounds from his or her own culture, can listen sympathetically to voices speaking out of other cultures, is likely to